

SOGO®

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções /
bedienungsanleitung / manuale di istruzioni



Horno tostador 10L
Toaster-Ofen 10L
Four électrique 10L
Forno eléctrico 10L
Toaster-Ofen 10L
Forno tostapane 10L

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-10530



Por favor lea detenidamente el manual de instrucciones antes de usar. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

Sólo para uso doméstico

Este manual también se puede descargar de nuestro sitio web www.sogo.es

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES


Cuando utilice su Horno Eléctrico, siempre se deben mantener las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar su horno eléctrico.
2. No toque las superficies calientes. Utilice siempre asas o pomos.
3. Una estrecha supervisión es necesaria cuando el aparato es usado por o cerca de niños.
4. Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o cualquier parte del horno en agua o cualquier otro líquido.
5. No deje que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o mostrador, ni que toque superficies calientes.
6. No haga funcionar el aparato con el cable o enchufe dañado o después de que el aparato funcione mal o se haya dañado de alguna manera. Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste.
7. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar peligro o lesiones.

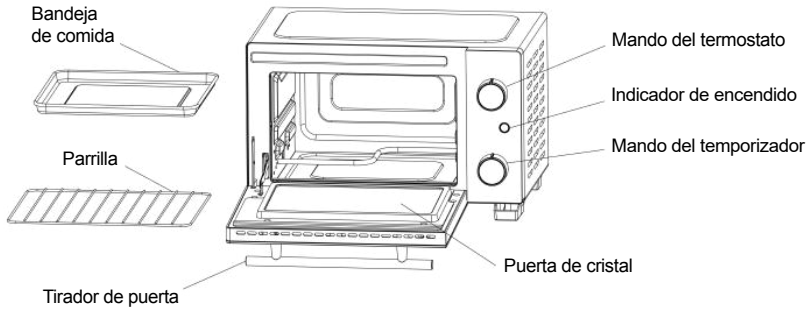
8. No colocar sobre o cerca de un gas caliente, o un quemador eléctrico, o un horno caliente.
9. La superficie posterior de los aparatos que, de acuerdo con las instrucciones, se deben colocar contra una pared, no son accesibles con la sonda de prueba 41 de EN61032.
10. Desenchúfelo de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Deje enfriar antes de poner o quitar las piezas, y antes de limpiar.
11. Para desconectar, gire el control de tiempo a 0, luego retire el enchufe. Sujete siempre el enchufe y nunca tire del cable.
12. Se debe tener extrema precaución al mover una bandeja de goteo que contiene aceite caliente u otros líquidos calientes.
13. No cubra ninguna parte del horno con papel metálico. Esto puede hacer que el horno se sobrecaliente.
14. Tenga mucho cuidado al retirar la bandeja, los estantes o al eliminar grasa caliente u otros líquidos calientes.
15. No limpie el interior del horno con estropajos de metal, trozos pueden desprenderse del estropajo y tocar las partes eléctricas, creando un riesgo de descarga eléctrica.
16. Los alimentos de gran tamaño o los utensilios de metal no se deben insertar en un horno eléctrico ya que pueden crear un riesgo de incendio o eléctrico.
17. Puede ocurrir un incendio si el horno está

- cubierto o toca material inflamable, incluyendo las cortinas, tapicerías, paredes y similares, cuando está en funcionamiento. No almacene ningún artículo encima del aparato cuando esté en funcionamiento.
18. Se deben tomar precauciones extremas al usar recipientes para cocinar o hornear hechos de cualquier cosa que no sea metal o vidrio resistente al horno.
 19. Asegúrese de que nada toque los elementos superiores o inferiores del horno.
 20. No coloque ninguno de los siguientes materiales en el horno: cartón, plástico, papel o cualquier cosa similar.
 21. No guarde materiales que no sean los recomendados por el fabricante en este horno cuando no esté en uso.
 22. Use siempre guantes protectores del horno aislantes cuando inserte o retire artículos del horno caliente.
 23. Este aparato tiene una puerta de vidrio templado y de seguridad. El vidrio es más fuerte que el vidrio ordinario y más resistente a la rotura. El vidrio templado puede romperse alrededor de los bordes. Evite rayar la superficie de la puerta o cortar los bordes.
 24. Este aparato está apagado cuando el botón de control del temporizador está en la posición "0".
 25. No utilice en exteriores, sólo para uso en interiores.
 26. No utilice el aparato para otra finalidad que no

sea la prevista.

27. Las superficies pueden calentarse durante el uso.
28. La puerta o la superficie exterior pueden calentarse cuando el aparato está en funcionamiento.
29. Los aparatos no están diseñados para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
30. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entienden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y supervisados.
31. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
32. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona cualificada para evitar un peligro.
33. Cuando se usa el símbolo,  significa "precaución: superficies calientes"

Conocer su Horno Eléctrico



Cómo Usar

- 1 Para un uso inicial, ajuste el temporizador a 15 minutos para que la grasa de fábrica y el aceite se evaporen. Este proceso puede resultar en un mínimo olor y humo (unos 15 minutos). Esto es normal e inofensivo.
- 2 Compruebe si el interruptor del temporizador está en la posición de apagado (OFF) antes de conectar este aparato a una toma de corriente.
- 3 Coloque los alimentos en la bandeja de alimentos por encima de la parrilla y luego cierre la puerta de cristal. Le recomendamos que envuelva la bandeja de alimentos con papel de aluminio bajo los alimentos para facilitar la limpieza.
- 4 Selector de temperatura: Elija la temperatura deseada de 90° a 230° para tostar.
- 5 A continuación, gire el mando del temporizador a la posición deseada. Tenga en cuenta que los elementos calefactores sólo se encenderán después de haber activado el temporizador.
- 6 Cuando el alimento esté listo, el temporizador emite automáticamente una señal acústica y la cocción se detiene (los elementos calefactores se apagan).
- 7 En caso de que tenga que interrumpir el proceso de cocción, gire primero el interruptor del temporizador a la posición OFF y luego abra la puerta. CUIDADO CON EL AIRE CALIENTE QUE FLUYE HACIA FUERA.

Cuidado y limpieza

Advertencia: Asegúrese de desenchufar el horno y dejar que se enfríe antes de limpiar.

Precaución: Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, nunca intente reparar la unidad usted mismo. Llévela a una estación de servicio autorizada para su examen y reparación.

NO UTILICE ESTROPAJOS DE LANA DE ACERO, LIMPIADORES ABRASIVOS O RASPE LAS PAREDES CON UN UTENSILIO DE METAL, YA QUE TODOS ESTOS MÉTODOS PUEDEN DAÑAR EL REVESTIMIENTO DE LIMPIEZA CONTINUA.

Todos los accesorios deben ser lavados con agua jabonosa caliente o se pueden limpiar en un lavaplatos. La puerta se puede limpiar con una esponja húmeda y se seca con una toalla de papel o tela. Limpie el exterior con una esponja húmeda. NO USE UN LIMPIADOR ABRASIVO, PUEDE DAÑAR EL ACABADO EXTERIOR.

NO UTILICE UN LIMPIADOR ABRASIVO NI UN ESTROPAJO DE LANA DE ACERO EN LA TAPA DE GOTEO, PUEDE DAÑAR EL ACABADO DE ESMALTE DE PORCELANA.

DEJE TODAS LAS PIEZAS Y LAS SUPERFICIES SECAR DETENIDAMENTE ANTES DE ENCHUFAR EL HORNO Y USAR.

CONDICIÓN ANORMAL:

Si se produce una condición anormal, desenchufe y envíe este aparato al distribuidor (o a cualquier centro de servicio autorizado) para reparaciones y/o ajustes eléctricos y mecánicos.

Especificaciones técnicas:

Tensión / Frecuencia: 220 -240V ~ 50/60Hz
Potencia de Consumo: 800W

**Please read instruction manual carefully before using
For Household Use Only**

This manual can also be downloaded from our website
www.sogo.es

IMPORTANT SAFEGUARDS

SAVE THESE INSTRUCTIONS. When using your Electric Oven, basic safety precautions should always be observed, including the following:


1. Read all instructions before using your Electric Oven.
2. Do not touch hot surfaces. Always use handles or knobs.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the oven in water or any other liquids.
5. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
6. Do not operate appliance with damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause hazard or injury.
8. Do not place on or near a hot gas, or electric burner, or in a heated oven.

9. The rear surface of appliances which, according to the instructions, shall be placed against a wall; and are not accessible with test probe 41 of EN61032.
10. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning.
11. To disconnect, turn the time control to 0, then remove the plug. Always hold the plug, and never pull the cord.
12. Extreme caution must be used when moving a drip pan containing hot oil or other hot liquids.
13. Do not cover any part of the oven with metal foil. This may cause the oven to overheat.
14. Use extreme caution when removing the tray, racks or disposing of hot grease or other hot liquids.
15. Do not clean the inside of the oven with metal scouring pads, pieces can break off the pad and touch electrical parts, creating a risk of electric shock. ~
16. Oversized foods or metal utensils must not be inserted in a electric oven as they may create a fire or risk of electric risk.
17. A fire may occur if the oven is covered or touching flammable material, including the curtains, draperies, walls, and the like, when in operation. Do not store any item on top of the appliance when in operation.
18. Extreme cautions should be exercised when using cooking or baking containers constructed

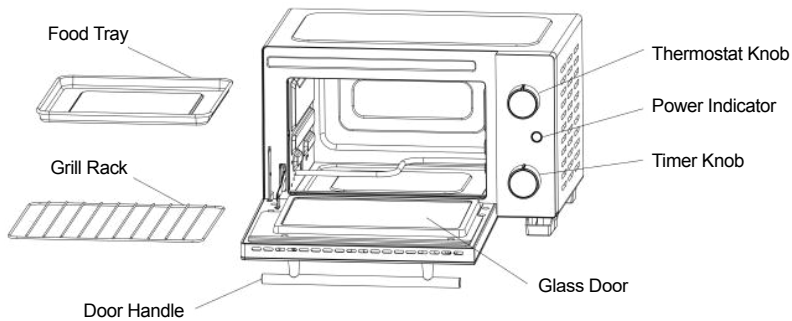
of anything other than metal or ovenproof glass.

19. Be sure that nothing touches the top or bottom elements of the oven.
20. Do not place any of the following materials in the oven: cardboard, plastic, paper, or anything similar.
21. Do not store any materials other than manufacturer's recommended accessories in this oven when not in use.
22. Always wear protective, insulated oven gloves when inserting or removing items from the hot oven.
23. This appliance has a tempered, safety glass door. The glass is stronger than ordinary glass and more resistant to breakage. Tempered glass can still break around edges. Avoid scratching door surface or nicking edges.
24. This appliance is OFF when the Timer Control button is in the "0" position.
25. Do not use outdoors, Indoor use only.
26. Do not use appliance for other than intended use.
27. Surfaces are liable to get hot during use
28. The door or the outer surface may get hot when the appliance is operating.
29. Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
30. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons

with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

31. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
32. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
33. When this symbol is used,  it means "Caution: Hot surfaces"

Know Your Electric Oven



How to Use

- 1 For initial use, set the timer to 15 minutes to let factory grease and oil evaporate. This process may result in minimal smell and smoke (about 15 minutes). This is normal and harmless.
- 2 Check whether the Timer Switch is at OFF position before connecting this appliance to a power outlet.
- 3 Place food item(s) on the food tray above the grill rack and then close the glass door. We recommend you wrap the food tray with tinfoil under the food item(s) for easy clean.
- 4 Temperature Selector: Choose the desired temperature from 90° to 230° for toasting.
- 5 Then turn the timer knob to the desired position. Kindly note that the heating elements will only be switched on after the timer has been activated.
- 6 When the food is ready, the timer will automatically give an acoustic signal and the cooking stops (heating elements switched off).
- 7 In the event that you have to interrupt the cooking process, turn the timer switch first to OFF position and then open the door. BEWARE OF HOT AIR FLOWING OUT.

Care & Cleaning

Warning: Be sure to unplug the oven and allow it to cool before cleaning.

Caution: In order to avoid the risk of an electric shock, never try to repair the unit yourself. Take it to an authorized service station for examination and repair.

DO NOT USE STEEL WOOL SCOURING PADS, ABRASIVE CLEANERS OR SCRAPE THE WALLS WITH A METAL UTENSIL, AS ALL OF THESE METHODS MAY DAMAGE THE CONTINUOUS CLEAN COATING.

All accessories should be washed in hot soapy water or can be cleaned in a dishwasher. The door can be wiped with a damp sponge and wiped dry with a paper or cloth towel. Clean the outside with a damp sponge. DO NOT USE AN ABRASIVE CLEANER AS IT MAY DAMAGE THE

EXTERIOR FINISH.

DO NOT USE AN ABRASIVE CLEANER OR STEEL WOOL SCOURING PAD ON THE DRIP PAN AS IT MAY DAMAGE THE PORCELAIN ENAMEL FINISH.

LET ALL PARTS AND SURFACES DRY THOROUGHLY PRIOR TO PLUGGING OVEN IN AND USING.

ABNORMAL CONDITION:

If abnormal condition occurs, unplug and send this appliance to the distributor (or any authorized service facility) for repair and/or electrical & mechanical adjustments.

Technical Specification:

Voltage / Frequency: 220 -240V ~ 50/60Hz

Power Consumption: 800W

Veillez lire les instructions attentivement avant d'utiliser

Pour un usage domestique seulement

Ce manuel peut aussi être téléchargé sur le site internet

www.sogo.es

Des garanties importantes

Conservez ces instructions.


Lors de l'utilisation de votre four électrique, des mesures de sécurité de base doivent toujours être observées, y compris les suivantes :

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser votre four électrique.
2. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez toujours des poignées ou boutons.
3. Une surveillance attentive est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou près des enfants.
4. Pour protéger contre les chocs électriques, ne pas immerger le cordon, la fiche ou la partie du four dans l'eau ou tout autre liquide.
5. Ne pas laisser pendre le cordon d'une table ou d'un comptoir, ou toucher des surfaces chaudes.
6. N'utilisez pas l'appareil avec le cordon ou la fiche est endommagé ou après qu'il a mal fonctionné ou a été endommagé de quelque manière. Appareil de retour au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut causer des blessures ou de danger.
8. Ne placez pas sur ou près d'un gaz chaud, ou

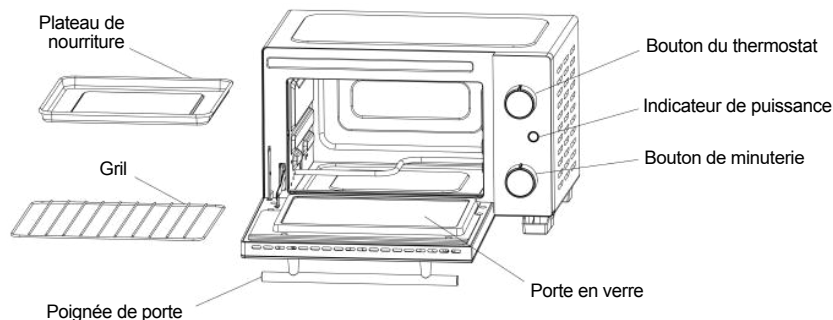
- des plaques électriques, ou dans un four chaud.
9. La surface arrière d'un appareil qui, selon les instructions, ne doit être placée contre un mur ; et ne sont pas accessibles avec 41 sonde de test de la norme EN61032.
 10. Débrancher l'appareil après utilisation et avant de le nettoyer. Laisser refroidir avant de mettre ou d'en enlever des pièces et avant le nettoyage.
 11. Pour déconnecter, tourner le bouton de commande de à 0, puis retirez le bouchon. Tenez toujours le bouchon, et ne tirez jamais sur le cordon.
 12. Une extrême prudence doit être utilisée lors du déplacement d'une cuvette contenant de l'huile chaude ou autres liquides chauds.
 13. Ne couvrez aucune partie du four avec une feuille métallique. Cela peut provoquer une surchauffe du four.
 14. Soyez extrêmement prudent lorsque vous retirez le bac, racks ou disposition de la graisse chaude ou autres liquides chauds.
 15. Ne pas nettoyer l'intérieur du four avec des tampons à récurer en métal, des morceaux peut casser le touchpad et les pièces électriques, créant ainsi un risque de choc électrique. ~
 16. Aliments surdimensionnés ou d'ustensiles métalliques ne doit pas être inséré dans un four électrique car ils peuvent créer un risque d'incendie ou de risque électrique.

17. Un incendie peut se produire si le four est couvert ou au contact de matériaux inflammables, y compris les rideaux, draperies, murs, et autres, lorsqu'il est en fonctionnement. Ne pas stocker tout article sur l'appareil en fonctionnement.
18. Précautions extrêmes doivent être prises lors de l'utilisation des récipients de cuisson ou cuisson construit de quoi que ce soit d'autres qu'en métal ou en verre allant au four.
19. Assurez-vous que rien ne touche le haut ou bas des éléments du four.
20. Ne placez pas l'une des matières suivantes dans le four : carton, plastique, papier, ou quelque chose de semblable.
21. Ne pas stocker d'autres matériaux que les accessoires recommandés par le fabricant dans ce four lorsqu'il n'est pas utilisé.
22. Toujours porter des gants isolants, lors de l'insertion ou la suppression d'éléments de la four chaud.
23. Cet appareil est muni d'une porte de sécurité en verre trempé. La vitre en verre plus fort que d'ordinaire et plus résistantes à la rupture. Le verre trempé peut tout briser autour de bords. Éviter de rayer la surface de la porte ou entaille les bords.
24. Cet appareil est hors tension lorsque le bouton de commande de temporisation est dans la position "0".
25. Ne pas utiliser à l'extérieur, l'intérieur

seulement.

26. Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que l'utilisation prévue.
27. Les surfaces sont susceptibles de devenir chaud pendant l'utilisation
28. La porte ou la surface extérieure peut devenir chaud lorsque l'appareil est en marche.
29. Appareils ne sont pas destinés à être exploités au moyen d'un minuteur externe ou autre système de commande à distance.
30. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu des instructions quant à l'utilisation ou la supervision de l'appareil en toute sécurité et de comprendre les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doit pas être faites par des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans et surveillé.
31. Gardez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
32. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout accident.
33. Lorsque le symbole  est utilisé, il signifie "Attention: Les surfaces chaudes"

Apprendre à connaître votre four électrique



Comment utiliser

- 1 Pour la première utilisation, réglez la minuterie sur 15 minutes pour laisser évaporer l'huile et de graisse en usine. Ce processus peut aboutir à un minimum d'odeur et de la fumée (environ 15 minutes). C'est normal et sans danger.
- 2 Vérifier si la minuterie est à la position ARRÊT avant de brancher cet appareil à une prise de courant.
- 3 Placer la nourriture article(s) sur le plateau de nourriture au-dessus du gril, puis fermer la porte en verre. Nous vous recommandons de vous emballez les aliments avec bac d'étain dans le cadre de l'article alimentaire(s) pour nettoyage facile.
- 4 Le sélecteur de température : Choisissez la température désirée à partir de 90°C à 230°C pour faire griller.
- 5 Puis réglez la minuterie sur la position désirée. Veuillez noter que les éléments de chauffage ne sera allumé après l'horloge a été activé.
- 6 Lorsque la nourriture est prête, l'horloge vous donne automatiquement un signal acoustique et la cuisson s'arrête (éléments de chauffage coupé).
- 7 Dans le cas où vous avez d'interrompre le processus de cuisson, tournez le bouton minuterie première position d'arrêt, puis ouvrez la porte. Méfiez-vous de l'air chaud qui s'écoule.

Entretien et nettoyage

Avertissement : Assurez-vous de débrancher le four et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.

Attention : pour éviter le risque de choc électrique, n'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. L'apporter à un centre de service autorisé aux fins d'examen et de la station de réparation.

Ne pas utiliser de la laine d'acier de tampons à récurer, de nettoyeurs abrasifs ou gratter les murs avec un ustensile en métal, comme l'ENSEMBLE DE CES MÉTHODES PEUVENT ENDOMMAGER LE REVÊTEMENT NETTOYAGE CONTINU.

Tous les accessoires doivent être lavés à l'eau chaude

savonneuse ou peuvent être nettoyés au lave-vaisselle. La porte peut être nettoyé avec une éponge humide et essuyée avec un chiffon ou du papier absorbant. Nettoyer l'extérieur avec une éponge humide. N'utilisez pas de nettoyant abrasif, CAR IL POURRAIT ENDOMMAGER LE FINI EXTÉRIEUR.

N'UTILISEZ PAS de NETTOYANT ABRASIF OU UN TAMPON À RÉCURER en laine d'ACIER SUR LA GATTE CAR CELA POURRAIT ENDOMMAGER LA FINITION ÉMAILÉE porcelaine.

Laissez toutes les pièces et surfaces sécher complètement avant de le brancher dans un four et à l'aide.

CONDITION ANORMALE :

Si une situation anormale se produit, débranchez l'appareil et de l'envoyer au distributeur (ou tout établissement de service autorisé) pour la réparation et/ou électriques et réglages mécaniques.

Spécification technique :

Fréquence/tension : 220 - 240 V~ 50/60Hz

Puissance : 800W

Leia cuidadosamente o manual de instruções antes de utilizar

Apenas para uso doméstico

Este manual também pode ser baixado a partir do nosso sítio web www.sogo.es

Medidas de segurança importantes


Guarde estas instruções. Quando usar o seu forno eléctrico, precauções básicas de segurança devem sempre ser observadas, incluindo o seguinte:

1. Leia todas as instruções antes de utilizar o seu forno eléctrico.
2. Não toque nas superfícies quentes. Sempre use as alças ou os botões.
3. Feche a supervisão é necessário quando qualquer aparelho é utilizado por crianças ou próximo.
4. Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe alimentação, o plugue ou quaisquer peças do forno em água ou qualquer outro líquido.
5. Não deixe o fio pendurado sobre a borda da mesa ou do contador, ou toque em superfícies quentes.
6. Não opere o aparelho com a ficha ou o cabo danificado ou depois que o aparelho anomalias ou danos tem sido de qualquer forma. Voltar aparelho à facilidade de serviço autorizado mais próximo para exame, reparação ou ajustamento.
7. A utilização de acessórios os acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante do

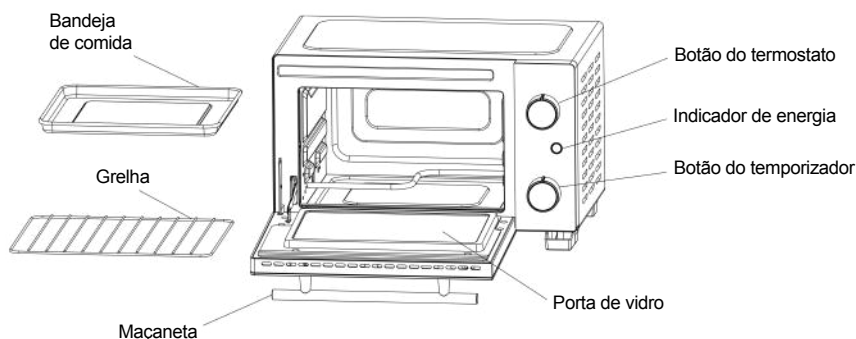
- aparelho pode causar perigo ou prejuízo.
8. Não o coloque sobre ou perto de um gás quente, ou eléctrico queimador, ou num forno aquecido.
 9. A superfície traseira dos aparelhos que, de acordo com as instruções devem ser colocados contra uma parede; e não são acessíveis com sonda de teste 41 da EN61032.
 10. Desconecte da tomada quando não estiver em uso e antes de limpar. Deixe esfriar antes de colocar ou retirar peças e antes da limpeza.
 11. Para desligar, gire o controle de tempo 0, em seguida retire o bujão. Sempre segure o plugue e nunca puxe o cabo.
 12. Extremo cuidado deve ser usado quando se movendo uma bandeja de gotejamento contendo óleo quente ou outros líquidos quentes.
 13. Não cobrir qualquer parte do forno com as folhas e tiras delgadas de metal. Isso pode causar o superaquecimento do forno.
 14. Tome muito cuidado ao remover a bandeja, racks ou eliminação de lubrificante quente ou outros líquidos quentes.
 15. Não limpe o interior do forno com metal esfregões, pedaços pode romper a almofada e toque em peças eléctricas, criando um risco de choque eléctrico. ~
 16. Alimentos muito grandes ou utensílios de metal não deve ser inserido em um forno eléctrico como eles podem criar um risco de incêndio ou de risco eléctrico.

17. Um incêndio poderá ocorrer se o forno está coberto ou tocar um material inflamável, incluindo as cortinas, cortinados, paredes e similares, quando em operação. Não armazenar qualquer item na parte de cima do aparelho quando em operação.
18. Extremo cuidado deve ser exercido quando usando recipientes para cozinhar ou assar construídos de algo diferente de metal ou vidro unte.
19. Certifique-se de que nada toca a parte superior ou inferior do forno. elementos
20. Não coloque qualquer dos seguintes materiais no forno: papelão, plástico, papel, ou algo de semelhante.
21. Não guarde quaisquer outros materiais que não sejam recomendados pelo fabricante de acessórios na este forno quando não estiver em uso.
22. Sempre use proteção, isolada luvas de forno quando inserir ou remover itens do forno quente.
23. Este aparelho tem uma porta de vidro temperado, segurança. O vidro em mais forte do que o vidro normal e mais resistente a quebra. O vidro temperado ainda pode quebrar ao redor das bordas. Evitar arranhar a superfície da porta ou entalhes bordas.
24. Este aparelho é desligado quando o Temporizador botão de controlo está na posição "0".

25. Não use ao ar livre, apenas para utilização em interiores.
26. Não use o aparelho para outro fim que não a utilização a que se destina.
27. As superfícies são susceptíveis de obter quente durante o uso
28. A porta ou a superfície exterior pode ficar muito quente quando o aparelho está em funcionamento.
29. Aparelhos que não sejam destinados a ser operado por meio de um temporizador externo ou com um sistema de controlo remoto separado.
30. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade a partir de 8 anos e acima e pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou pouca experiência e conhecimento se que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção do utilizador não deve ser feita por crianças a menos que eles são mais velhos do que 8 e supervisionado.
31. Mantenha o aparelho e o fio fora do alcance das crianças menores de 8 anos.
32. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou seu agente de serviço ou de uma mesma pessoa qualificada a fim de evitar um perigo.

33. Quando símbolo é usado,  significa "Cuidado: As superfícies quentes"

Conhecer o seu forno eléctrico



Como Usar

- 1 Para uso inicial, defina o timer para 15 minutos para deixar a fábrica de graxa e óleo evaporar. Este processo pode resultar em um mínimo de cheiro e fumo (cerca de quinze minutos). Este é um fenómeno normal e inofensivo.
- 2 Verificar se o interruptor de temporizador está na posição DESLIGADO antes de conectar o aparelho a uma tomada de alimentação.
- 3 Coloque o item alimentar(s) sobre o alimento bandeja acima do rack grill e depois feche a porta de vidro. Recomendamos que você finalizar a comida bandeja com tinfoil sob o item alimentar(s) para limpeza fácil.
- 4 Selector de temperatura: escolher a temperatura desejada de 90° a 230 ° para torrar.
- 5 Em seguida, rode o botão do temporizador para a posição desejada. Por favor note que os elementos de aquecimento só será ligado após o temporizador tiver sido activado.
- 6 Quando o alimento estiver pronto, o temporizador será automaticamente dar um sinal acústico e os batentes de cozinha (elementos de aquecimento desligado).
- 7 No caso de você ter de interromper o processo de cozimento, gire o interruptor de temporizador primeiro para a posição OFF e então abra a porta. Cuidado com o fluxo de ar quente para fora.

Cuidados e limpeza

Aviso: certifique-se de que desligue o forno e deixe que ela esfrie antes de limpeza.

Cuidado: para evitar o risco de choque eléctrico, nunca tente reparar a unidade sozinho. Levará a uma estação de serviço autorizada para análise e reparação.

Não use lâ de aço ESFREGÕES, limpadores abrasivos ou raspar as paredes com um utensílio de metal, como todos esses métodos podem danificar o revestimento contínuo de limpar.

Todos os acessórios devem ser lavadas em água quente com sabão ou podem ser lavadas na máquina de lavar loiça. A porta pode ser limpo com uma esponja úmida e limpa seque com um pano ou toalha de papel. Limpe a parte externa com uma esponja úmida. Não utilize produtos de limpeza abrasivos QUE PODEM DANIFICAR O acabamento exterior.

Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou lâ de aço ESFREGÕES na bandeja de gotejamento de como ele pode danificar o acabamento de esmalte de porcelana.

Deixe todas as peças e superfícies seque completamente antes de entupimento no forno e usando.

Condição anormal:

Se ocorrer uma condição anormal, desconecte e envie este aparelho para o distribuidor (ou qualquer serviço autorizado) para reparo e/ou ajustes eléctricos e mecânicos.

Especificações técnicas:

De voltagem / frequência: 220 - 240V~ 50/60Hz
Potência: 800W

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Betrieb sorgfältig durch

Nur für den Hausgebrauch

Dieses Handbuch kann auch von unserer Website www.sogo.es heruntergeladen werden.

WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN

BEWAHREN SIE DIESE

BEDIENUNGSANLEITUNG AUF. Bei der Verwendung von Ihrem Elektro-Ofen sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie Ihren Elektrischen Ofen benutzen.
2. Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie immer Griffe oder Knöpfe.
3. Eine enge Überwachung ist erforderlich, wenn ein Gerät von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.
4. Zum Schutz vor elektrischem Schlag dürfen Sie das Kabel, den Stecker oder einen Teil des Ofens nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
5. Lassen Sie sich das Kabel nicht über die Tischkante oder Arbeitsplatte hängen oder heiße Oberflächen berühren.
6. Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker oder nachdem das Gerät gestört oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Prüfung, Reparatur oder Einstellung zur nächsten autorisierten Kundendienststelle zurück.

7. Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, kann zu Verletzungen oder Gefahren führen.
8. Nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gases oder eines elektrischen Brenners oder in einen beheizten Ofen stellen.
9. Die Rückseite der Geräte, die entsprechend den Anweisungen an einer Wand angebracht werden sollen, sind mit der Prüfspitze 41 der EN61032 nicht zugänglich.
10. Aus der Steckdose ziehen, wenn es nicht in Gebrauch ist und vor der Reinigung. Vor dem An- und Ausbau Teile und vor der Reinigung abkühlen lassen.
11. Um die Verbindung zu trennen, drehen Sie den Zeitregler auf 0, und entfernen Sie den Stecker. Den Stecker immer fest Halten und niemals am Kabel ziehen.
12. Beim einer Tropfschale mit heißem Öl oder anderen heißen Flüssigkeiten bewegen ist extreme Vorsicht geboten.
13. Decken Sie keine Teile des Ofens mit Metallfolie ab. Dies kann dazu führen, daß der Ofen überhitzt.
14. Beim Entfernen des Tablett, Racks oder der Entsorgung von heißem Fett oder anderen heißen Flüssigkeiten äußerst vorsichtig sein.
15. Das Innere des Ofens nicht mit Scheuerschwämme aus Metall reinigen, Teile können brechen und elektrische Teile berühren, wodurch ein Stromschlaggefahr besteht.

16. Übergroße Nahrungsmittel oder Metallgegenstände dürfen nicht in einen elektrischen Ofen eingesetzt werden, da sie ein Feuer oder ein elektrisches Risiko erzeugen können.
17. Ein Feuer kann auftreten, wenn der Ofen abgedeckt ist oder wenn er brennbares Material, einschließlich der Vorhänge, Gardinen, Wände und dergleichen, im Betrieb berührt. Bewahren Sie keine Gegenstände auf dem Gerät auf.
18. Bei der Verwendung von Koch- oder Backbehältern, die aus anderem als Metall oder hitzebeständigem Glas gefertigt sind, sollten extreme Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.
19. Achten Sie darauf, daß nichts die oberen oder unteren Elemente des Ofens berührt.
20. Legen Sie keine der folgenden Materialien in den Ofen: Karton, Kunststoff, Papier oder etwas ähnliches.
21. Bewahren Sie keine anderen Materialien als das vom Hersteller empfohlene Zubehör in diesem Gerät auf, wenn es nicht in Gebrauch ist.
23. Dieses Gerät hat eine gehärtete Schutzglastür. Das Glas ist stärker als gewöhnliches Glas und widerstandsfähiger gegen Bruch. Gehärtetes Glas kann noch an den Kanten brechen. Vermeiden Sie Türfläche oder Kanten kratzen.
24. Dieses Gerät ist ausgeschaltet, wenn sich der Timer-Schalter auf "0" befindet.
25. Nicht im Freien verwenden, nur Innengebrauch.
26. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als

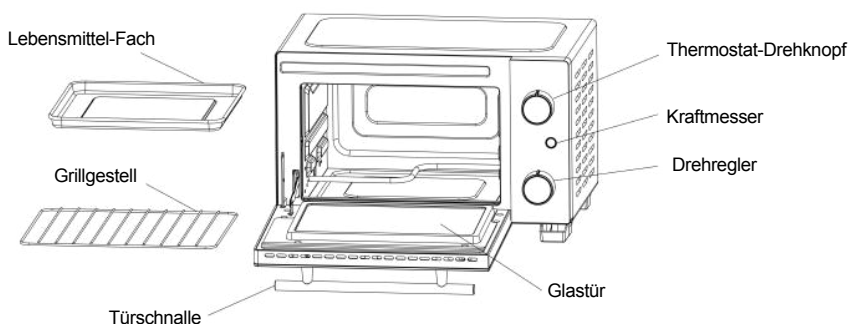
den vorgesehenen Gebrauch.

27. Oberflächen können während des Gebrauchs heiß werden.
28. Die Tür oder die äußere Oberfläche kann heiß werden, wenn das Gerät in Betrieb ist.
29. Geräte dürfen nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung betrieben werden.
30. Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie in einer sicheren Art und Weise in Bezug auf gegeben worden sind und, die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung des Benutzers dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie älter als 8 Jahre und beaufsichtigt sind.
31. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
32. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muß es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.



33. Wenn dieses  Symbol verwendet wird, bedeutet dies "Achtung: Heiße Flächen"

Kennen Sie Ihren elektrischen Ofen



Wie man es benutzt

- 1 Für die Erstverwendung stellen Sie den Timer auf 15 Minuten ein, damit das Werksfett schmieren und das Öl verdunsten kann. Dieser Vorgang kann zu geringem Geruch und Rauch führen (ca. 15 Minuten). Das ist normal und harmlos.
- 2 Überprüfen Sie, ob der Zeitschalter auf OFF steht, bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen.
- 3 Legen Sie die Lebensmittel auf den Lebensmittelbehälter über dem Grillgestell und schließen Sie dann die Glastür. Wir empfehlen Ihnen, das Lebensmittel-Tablett mit Zinnfaser unter die Lebensmittel für einfache Reinigung, wickeln.
- 4 Temperaturwähler: Wählen Sie die gewünschte Temperatur von 90° bis 230° für Toasting.
- 5 Drehen Sie dann den Timer-Regler auf die gewünschte Position. Bitte beachten Sie, dass die Heizelemente erst nach dem Einschalten des Timers eingeschaltet werden.
- 6 Wenn das Essen fertig ist, gibt der Timer automatisch ein akustisches Signal und das Kochen stoppt (Heizelemente ausgeschaltet).
- 7 Falls Sie den Garvorgang unterbrechen müssen, schalten Sie den Timer zuerst auf OFF und öffnen Sie die Tür. ACHTUNG HEISSER LUFT AUSSTRÖMT.

Pflege & Reinigung

Warnung: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie ihn vor dem Reinigen abkühlen.

Achtung: Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Zur Prüfung und Reparatur an eine autorisierte Kundendienststelle bringen.

VERWENDEN SIE KEINE STAHLWOLLROSTEN, ABRASIVE REINIGUNGSMITTEL ODER SCHRANIEREN SIE DIE WÄNDE MIT EINER METALLENSILLE, ALS ALLE DIESE METHODEN DIE KONTINUIERLICHE SAUBERE BESCHICHTUNG SCHÄDEN KÖNNEN.

Alle Accessoires sollten in heißem Seifenwasser

gewaschen oder in einer Spülmaschine gereinigt werden. Die Tür kann mit einem feuchten Schwamm abgewischt und mit einem Papier- oder Stofftuch abgewischt werden. Reinigen Sie die Außenseite mit einem feuchten Schwamm. BENUTZEN SIE KEINEN ABRASIVE REINIGER, WENN ES DEN AUSSENBERATER BESCHÄDIGT WIRD.

VERWENDEN SIE KEINE ABRASIVE REINIGER ODER STAHL WOLLE SCOURING PAD AUF DER TROPFENANLAGE, WENN ES DAS PORZELLAN EMAIL BESCHÄDIGEN KANN.

LASSEN SIE ALLE TEILE UND OBERFLÄCHEN SORGFÄLTIG ABTROCKNEN VOR DER OFEN AUFSTECKEN UND NUTZEN.

ABNORMALER ZUSTAND:

Wenn ein ungewöhnlicher Zustand eintritt, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät zur Reparatur und/oder elektrischen & mechanischen Einstellungen an den Verteiler (oder eine autorisierte Serviceeinrichtung) schicken.

Technische Daten:

Spannung / Frequenz: 220 – 240V~ 50/60Hz
Leistung: 800W

Si prega di leggere il manuale di istruzioni prima di utilizzare

Solo per uso domestico

Questo manuale può anche essere scaricato dal nostro sito web
www.sogo.es

MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

Quando si utilizza il forno elettrico, sempre devono essere osservate le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:


1. Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il vostro forno elettrico.
2. Non toccare le superfici calde. Usare sempre le maniglie o manopole.
3. Una stretta sorveglianza è necessaria quando qualsiasi apparecchio viene utilizzato in presenza di bambini.
4. Per la protezione contro le scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o qualsiasi parte del forno in acqua o altri liquidi.
5. Non lasciare il cavo penda dal tavolo o del banco, o contatto con superfici calde.
6. Non utilizzare l'apparecchio con il cavo o spina danneggiati o dopo il cattivo funzionamento o è stato danneggiato in qualsiasi modo. Riportare l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per un controllo, riparazione o regolazione.
7. L'uso di accessori non consigliati dal produttore dell'apparecchio può causare pericolo o lesioni.
8. Non posizionare sopra o vicino un gas caldo, o

un fornello elettrico, o in un forno riscaldato.

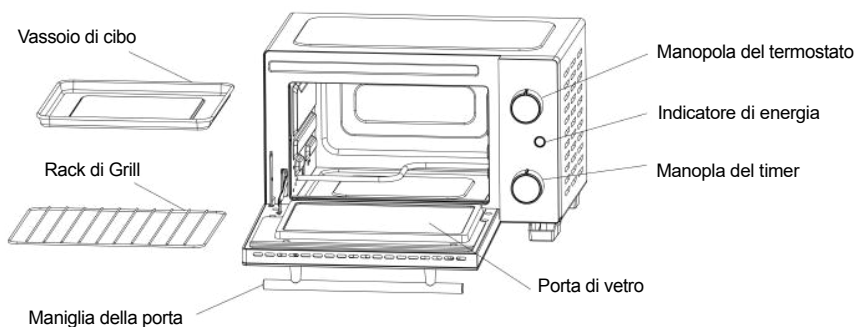
9. La superficie posteriore di elettrodomestici che, secondo le istruzioni devono essere collocati contro una parete, non sono accessibili con la sonda di prova 41 di EN61032.
10. Staccare dalla presa di corrente quando non è in uso e prima della pulizia. Lasciar raffreddare prima di inserire o rimuovere pezzi e prima della pulizia.
11. Per spegnerlo, girare il controllo del tempo a 0, poi togliere il tappo. Tenere sempre la spina e non tirare mai il cavo.
12. Estrema cautela deve essere utilizzata quando si sposta una ghiotta contenente olio caldo o altri liquidi caldi.
13. Non coprire nessuna parte del forno con lamina metallica. Ciò può causare il forno a surriscaldarsi.
14. Usare la massima cautela quando si estrae la vaschetta, i rack o lo smaltimento del grasso caldo o altri liquidi caldi.
15. Non pulire l'interno del forno con pagliette di metallo, pezzi possono rompere e toccare i componenti elettrici, creando un rischio di scosse elettriche.
16. alimenti di grandi dimensioni o utensili metallici non devono essere inseriti in un forno elettrico in quanto potrebbero creare un rischio di incendio o elettrico.
17. Un fuoco può verificare se il forno è coperto o toccando materiali infiammabili, comprese

le tende, tendaggi, pareti e simili, quando è in funzione. Non conservare qualsiasi elemento sopra dello stesso quando è in funzione.

18. Devono essere esercitate precauzioni estreme quando si utilizza la cottura o si cuocere contenitori costruiti con qualcosa diverso da metallo o di vetro da forno.
19. Assicurarsi che nulla tocchi gli elementi superiore o inferiore del forno.
20. Non posizionare qualsiasi dei seguenti materiali in forno: cartone, plastica, carta, o qualcosa di simile.
21. Non riporre materiali diversi da accessori consigliati dal produttore in questo forno quando non si utilizza.
22. Indossare sempre guanti da forno, protettivi isolati durante l'inserimento o la rimozione di elementi dal forno caldo.
23. Questo apparecchio è dotato di uno sportello in vetro temperato di sicurezza. Il vetro è più forte di vetro ordinario e più resistente alla rottura. Il vetro temperato si può ancora rompere intorno ai bordi. Evitare di graffiare la superficie della porta o intaccare i bordi.
24. Questo apparecchio è spento quando il pulsante di controllo del timer è in posizione "0".
25. Non utilizzare all'esterno, solo per uso interno.
26. Non utilizzare l'apparecchio per altro che la sua destinazione d'uso.
27. Le superfici sono passibili a fare caldo durante l'uso.

28. La porta o la superficie esterna possono diventare molto calde quando l'apparecchio è in funzione.
29. Gli apparecchi non sono destinati ad essere azionati per mezzo di un timer esterno o un sistema di comando a distanza indipendente.
30. Questo apparecchio può essere usato per bambini di 8 anni e più e per persone con attitudini mentali, sensoriali oppure fisiche ridotte o che mancano di esperienza e conoscenza, sempre che hanno ricevuto istruzioni o supervisione con riferimento all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e dei pericoli possibili. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione utente non devono essere effettuate da parte dei bambini a meno che siano di età superiore a 8 e controllati.
31. Mantenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni.
32. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo rappresentante o da una persona qualificata al fine di evitare rischi.
33. Quando si utilizza questo  simbolo, significa "ATTENZIONE: Superfici calde"

Conoscere il vostro forno elettrico



Come usare

- 1 Per l'uso iniziale, impostare il timer per 15 minuti per lasciare il grasso e l'olio di fabbrica evaporare. Questo processo può causare odore minimo e fumo (circa 15 minuti). Questo è normale e innocuo.
- 2 Controllare se l'interruttore Timer è in posizione OFF prima di collegare l'apparecchio a una presa di corrente.
- 3 Posizionare i cibi sul vassoio di cibo al di sopra della rack di griglia e quindi chiudere la porta a vetri. Si consiglia di avvolgere il vassoio di cibo con carta stagnola sotto i prodotti alimentari per una facile pulizia.
- 4 Selettore di temperatura: Scegliere la temperatura desiderata da 90° a 230° per la tostatura.
- 5 Poi ruotare la manopola del timer nella posizione desiderata. Si prega di notare che gli elementi riscaldanti saranno attivati solo dopo che il timer è stato attivato.
- 6 Quando il cibo è pronto, il timer automaticamente darà un segnale acustico e fermate di cottura (elementi riscaldanti spenti).
- 7 Nel caso in cui si deve interrompere il processo di cottura, girare l'interruttore del timer prima in posizione OFF e poi aprire la porta. ATTENZIONE ALLE ARIA CALDA CHE ESCE.

Cura e pulizia

Attenzione: Assicuratevi di scollegare il forno e lasciare che si raffreddi prima della pulizia.

Attenzione: Al fine di evitare il rischio di una scossa elettrica, non provare a riparare l'unità da soli. Portalo a un centro di assistenza autorizzato per l'esame e la riparazione.

NON USARE LANA D'ACCIAIO, PAGLIETTE, DETERGENTI ABRASIVI O RASCHIARE LE PARETI CON UN RECIPIENTE IN METALLO, COME TUTTI QUESTI METODI POSSONO DANNEGGIARE IL RIVESTIMENTO PULITO CONTINUO.

Tutti gli accessori devono essere lavati in acqua calda e sapone o possono essere lavati in lavastoviglie. La porta può essere pulita con una spugna umida e asciugata con un panno di carta o un asciugamano. Pulire l'esterno con

una spugna umida. NON USARE UN DETERGENTE ABRASIVI CHE POTREBBERO DANNEGGIARE LE PARTI ESTERNE DELLA FINITURA.

NON USARE UN DETERGENTE ABRASIVO O PAGLIETTE ABRASIVE SULLA LECCARDA QUANTO POTREBBE DANNEGGIARE LA FINITURA DI PORCELLANA DI SMALTO.

LASCIARE TUTTE LE PARTI E SUPERFICI ASCIUGARE COMPLETAMENTE PRIMA DI COLLEGARE IL FORNO E USARE.

CASO DI ANOMALIA:

Se si verifica un'anomalia, scollegare e inviare l'apparecchio al distributore (o qualsiasi centro di assistenza autorizzato) per la riparazione e/o regolazioni elettriche e meccaniche.

Technical Specification:

Voltaggio / Frequenza: 220 – 240V~ 50/60Hz
Potenza: 800W

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la Directiva de baja tensión 2014/35/CE, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125 CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Baixa Tensão 2014/35/CE, a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE, a Directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e da Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produto relacionados com a energia.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Low Voltage Directive 2014/35/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla Bassa Tensione 2014/35/EC, Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE, Direttiva 2015/863/EU sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle Apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE relativa ai requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la Directive Basse Tension 2014/35/CE, la directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements et la directive 2009/125/CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht die 2014/35/EG Niederspannungs Richtlinie, die 2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie, die 2015/863/EU Richtlinie auf die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die 2009/125/CE Richtlinie auf die die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, España
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por
SOGO basada en las normas de calidad
europeas
Servicio postventa: www.sogosat.com
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Importado por:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Produto fabricado na P.R.C - projetado pelo
SOGO com base nas normas de qualidade
europeias.
Serviço pós-venda: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



Imported by:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Product made in P.R.C. – Designed by
SOGO based on the European Quality
Standards
Customer Service: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Questo simbolo indica che nel caso in qui si desidera smaltire il prodotto una volta la sua vita lavorativa è finite si dovrebbe prendere ad un agente autorizzato di rifiuti per la raccolta selettiva di apparecchi elettriche ed elettroniche (WEEE).



Importato da:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Prodotto fatto a P.R.C - Disegnato da SOGO
in base alla Norme di Qualità Europea
Servizio al cliente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Importé par:

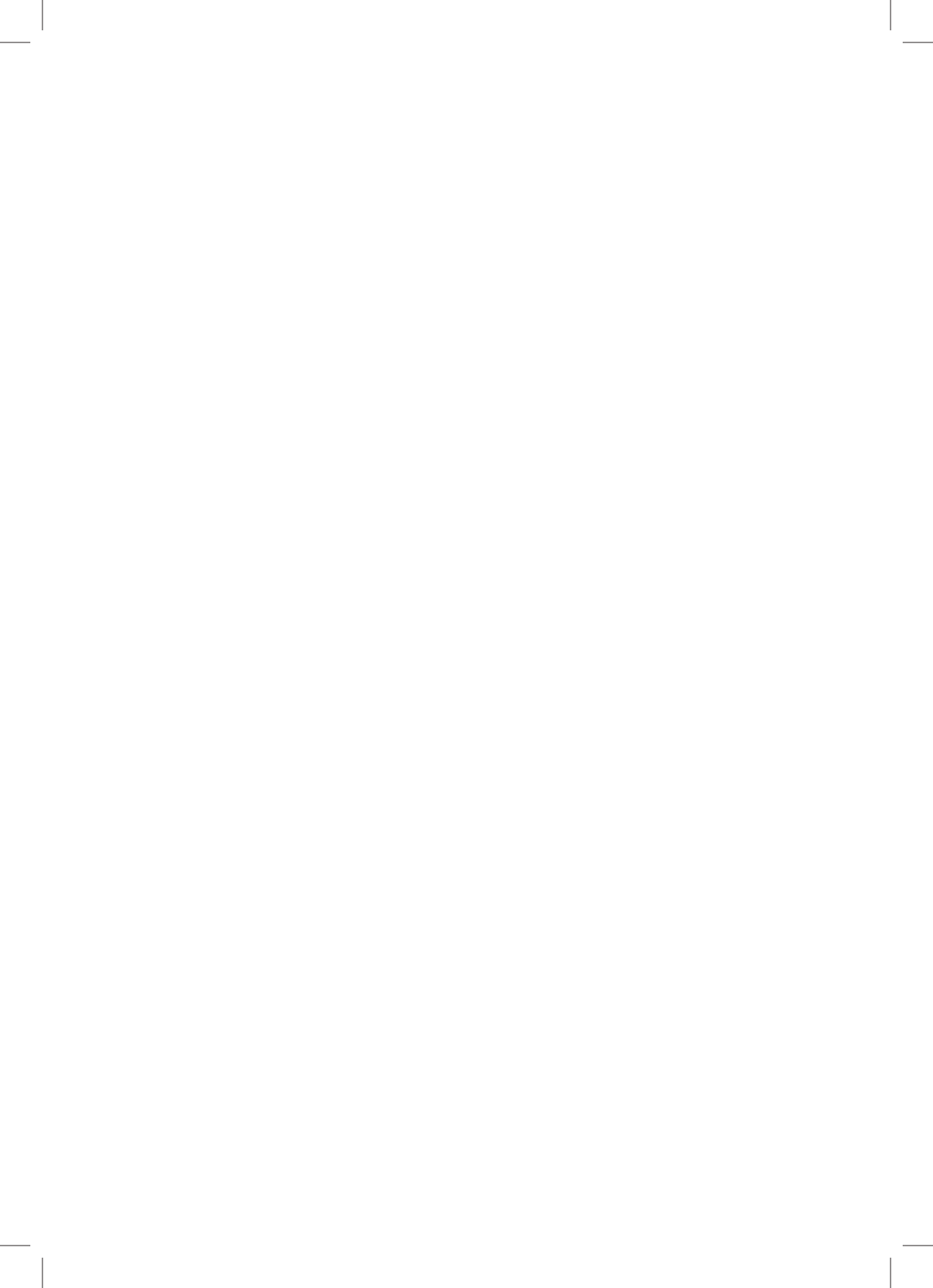
Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espagne
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par
SOGO sur la base des normes de qualité
européennes.
Service après-vente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Dieses Symbol bedeutet, dass für den Fall, möchten Sie das Produkt entsorgen, sobald seine Lebensdauer beendet ist, sollen Sie sich an einen autorisierten Abfallmittel wenden, für die Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten selektive Sammlung (WEEE).



Importiert durch:

Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Produkt gemacht in P.R.C. -Entworfen von
Sogo auf der Grundlage der europäischen
Qualitätsstandards
Kundendienst: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161





SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-10530

